

START YOUR RECOVERY PROCESS

1

Take photos of your damaged home and belongings.

2

Make a list of damaged or lost items.

3

Save yourself time. If you have insurance, you must file a claim with your insurance company.

If you do not have insurance, skip to step 4.

4

3 Ways To Apply

- Online DisasterAssistance.gov
- Through the FEMA app
- Call: (800) 621-3362
TTY: (800) 462-7585

Documents You Need To Provide to FEMA

- ☒ Proof of identification
- ☒ Insurance determination letter
- ☒ Proof of occupancy or ownership

Special Note

FEMA cannot provide assistance for losses that are covered by insurance.



FEMA

COMIENZE SU PROCESO DE RECUPERACIÓN

1

Tome fotografías de los daños a su vivienda y sus pertenencias.

2

Haga una lista de artículos dañados o perdidos.

3

Ahórrese su tiempo. Si tiene seguro, usted necesita presentar una reclamación a su compañía de seguros.

Si no tiene seguro, vaya al paso número 4.

4

Tres maneras para solicitar

- En línea a través de DisasterAssistance.gov/es
- A través de la aplicación móvil de FEMA
- Llamando a: (800) 621-3362

TTY: (800) 462-7585

Documentos que necesita presentar a FEMA

- ☒ Evidencia de su identificación
- ☒ Carta de la decisión del seguro
- ☒ Comprobante de titularidad o domicilio



Importante

FEMA no puede proporcionar asistencia para pérdidas cubiertas por pólizas de seguro.



FEMA

Survivors Who Are Not U.S. Citizens Could Be Eligible for Disaster Assistance

Survivors of Tropical Storm Ida, including those who are not U.S. citizens, may be eligible for disaster assistance through the Federal Emergency Management Agency.

Residents of any of the designated counties for FEMA's Individuals and Households Assistance Program – Bronx, Kings, Nassau, Queens, Richmond, and Westchester – are encouraged to apply for assistance by going online at disasterassistance.gov or by calling 800-621-3362 (TTY: 800-462-7585).

Help might be available to non-citizen nationals and qualified aliens. Their status will not be jeopardized by requesting disaster assistance.

A “qualified alien” generally includes:

- Individuals who are lawful permanent residents (Green Card holders).
- Asylees, refugees, or aliens whose deportation status is being withheld.
- Aliens paroled into the U.S. for at least one year.
- Aliens granted conditional entry.
- Cuban/Haitian entrants.
- Certain aliens subjected to extreme cruelty or victims of a severe form of human trafficking, including persons with a “T” or “U” visa.

A parent or guardian who isn't eligible may register for assistance on behalf of a child under age 18 who is a citizen, non-citizen national or qualified alien. No information will be gathered on the adult's status.

If you are unsure of your eligibility, FEMA will assist you through the process when you call. Alternatively, you may consult with an immigration specialist, prior to calling FEMA, to inquire if your immigration status meets the criteria for qualified alien.

Additionally, homeowners, renters and businesses of all sizes may be eligible for low-interest disaster loans from the U.S. Small Business Administration. They must be eligible U.S. citizens or qualified aliens and of legal age.

Applicants who are not eligible for assistance from FEMA may still receive assistance from private volunteer organizations and/or state and local governments.

###



FEMA

Los sobrevivientes que no son ciudadanos estadounidenses pueden ser elegibles para asistencia por desastre

Los sobrevivientes de los remanentes del huracán Ida, incluidas las personas que no son ciudadanos estadounidenses, pueden ser elegibles para recibir asistencia por desastre que brinda la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias.

Los habitantes en los condados aprobados para el Programa de Individuos y Familias de FEMA, Bronx, Kings, Nassau, Queens, Richmond y Westchester, se les exhorta que soliciten asistencia a través del internet en disasterassistance.gov/es o llamando al 800-621-3362 (TTY: 800-462-7585).

La ayuda podría estar disponible para personas nacionales no ciudadanos y extranjeros cualificados. Su estatus migratorio no se verá afectado por solicitar asistencia por desastre.

Un extranjero cualificado puede ser:

- Persona con residencia legal permanente (titular de un "Green Card").
- Personas con estatus de refugiado, bajo asilo o con suspensión de deportación.
- Extranjeros con permiso condicional de entrada en EE. UU. de por lo menos un año.
- Extranjeros a quienes fueron conferidos entrada condicional (por ley vigente antes del 1 de abril de 1980).
- Entrantes cubanos o haitianos.
- Algunos extranjeros víctimas de crueldad extrema o víctimas de trata humana, que incluye las personas con visas "T" y "U".

Un padre o tutor que no sea elegible puede solicitar asistencia en representación de un niño menor de 18 años que sea ciudadano estadounidense, nacional no ciudadano o extranjero cualificado. No se solicitará información sobre el estatus migratorio del adulto.

Si usted desconoce si es elegible, FEMA le ayudará con el proceso cuando llame. Sin embargo, usted puede consultar con un experto en asuntos de inmigración, antes de llamar a FEMA, para conocer si cumple con los requisitos de estatus migratorio como extranjero cualificado.

Además, los propietarios de vivienda, inquilinos y negocios de todos los tamaños pueden ser elegibles para obtener un préstamo por desastre a bajo interés de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés). Para esto, el solicitante debe ser ciudadano estadounidense o extranjero cualificado y mayor de edad.

Los solicitantes que no son elegibles para la asistencia de FEMA pudiesen recibir ayuda de organizaciones privadas de voluntarios y/o del gobierno estatal o local.

###



FEMA